



RAPPORT ANNUEL 2023



Le Trait d'Union est un organisme multigénérationnel dédié au développement et au mieux-être de la personne par le biais du loisir, de la culture, du sport et de l'action communautaire.

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES	2
MOT DU PRÉSIDENT	3
MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL.....	5
ACTIVITÉS PHYSIQUES	6
ACTIVITÉS ARTISTIQUES	7
ACTIVITÉS SOCIALES	7
ÉVÈNEMENTS	8
COURS DE LANGUES.....	9
COURS D'INFORMATIQUE	9
ACTIVITÉS JEUNESSE.....	10
CAMPS DE JOUR	10
PARCS ET PATINOIRES	11
ACTIONS COMMUNAUTAIRES.....	12
FINANCEMENT.....	13
L'ÉQUIPE DU TRAIT D'UNION 2023	15
CONSEIL D'ADMINISTRATION 2023	15
NOS BÉNÉVOLES !.....	16



MOT DU PRÉSIDENT

L'année 2023 fut marquée par plusieurs dossiers et événements importants. Pour les mener à bien, votre conseil d'administration a tenu 10 rencontres auxquels il faut ajouter 24 rencontres pour l'ensemble des comités suivants : Audits, développement, gouvernance, programmation et ressources humaines. En mars dernier, M. Berbaoui prenait en charge la direction générale du centre. Il a su intégrer son nouveau poste rapidement, poursuivre les dossiers déjà en cours et ajouter sa touche personnelle dans l'administration et la gestion.

L'année 2024 marquera le 40^e anniversaire de fondation du centre. Des activités et événements spéciaux se tiendront tout au long de l'année et ils vous seront communiqués bientôt. C'est dans ce cadre qu'une nouvelle formule de tarification fut mise sur pied. Ainsi, les usagers bénéficient d'un rabais de 40% pour l'inscription à une 2^e activité. Celle-ci fut reçue positivement puisqu'à l'automne dernier votre centre établissait un record avec plus de 1 000 inscriptions. Que l'on parle de camps de jour, d'activités physiques, de cours de toute sorte, de culturellement parlant, plusieurs de ces activités affichent complet. En plus, l'offre de service des activités jeunesse a doublé, surtout grâce à une belle complicité entre la direction des écoles Lionel-Groulx et Tournesol. En échange de la gratuité offerte aux élèves pour les activités parascolaires, la direction de chacune de ses écoles permet l'accès au gymnase pour des activités en soirées.

La ville de Longueuil est le partenaire financier le plus important du centre. Cette année, en plus du renouvellement des ententes, pour une période de 5 ans, en regard de l'entretien du parc Michel-Chartrand, du parc de la Cité, la ville octroyait les nouveaux mandats suivants :

- Prise en charge de l'animation pour la fête familiale de la St-Jean au parc de la Cité, en juin dernier ;
- Responsabilité de la surveillance et de l'animation à la patinoire Bleu-Blanc-Bouge, pour la saison 2023-2024 ;
- Finalement et non le moindre la prise en charge de « la maison Le Cavalier » depuis février 2024.

Ces gestes démontrent toute la confiance de la direction de la ville de Longueuil envers le Centre communautaire Le trait d'union.

Dans une vision à plus long terme, conscient des surplus importants générés par le centre ces dernières années, de ceux à venir et de la nécessité de les réinvestir à bon escient dans la communauté, il y aura une mise à jour du plan stratégique 2022-2025 déjà en place.

En terminant, merci à l'ensemble des administrateurs.trices pour votre support, votre professionnalisme et votre disponibilité. Merci, à tous nos employés pour votre engagement et la qualité du travail offert. Merci à tous les bénévoles, votre participation enrichit les activités offertes. Merci à notre directeur général M. Berbaoui qui après une première année en poste peut dire avec fierté mission accomplie. Finalement merci à tous les usagers du Centre communautaire Le trait d'union.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Richard Goudreault', written over a horizontal line.

Richard Goudreault

Président



MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Lors de l'assemblée générale annuelle du 31 mars dernier, j'ai eu l'honneur d'être nommé officiellement directeur général du Centre communautaire Le trait d'union (CCTU). Cela signifiait du même coup le départ à la retraite de mon prédécesseur, monsieur Luc Gouin qui dirigeait l'organisme depuis 2013. Une fête touchante réunissant collègues, famille, amis, partenaires et élus lui a été organisée pour souligner son apport au centre. Étant à l'embauche du CCTU depuis 2010 à titre de professeur, coordonnateur et puis directeur adjoint depuis trois ans, je suis entré en fonction en connaissance de cause et avec l'intention d'assurer une continuité au développement et au succès de l'organisme.

Les années restrictives causées par la pandémie étant derrière nous, le CCTU a pu retrouver son erre d'aller en enregistrant plus de 1 000 inscriptions à ses activités pour la session d'automne 2023. Un réel plaisir de retrouver l'effervescence du centre ainsi que les sourires ravis de nos participants. Parmi les autres faits saillants qui ont marqué l'année 2023, soulignons le succès de notre première édition de la fête familiale de la St-Jean au parc de la Cité, le renouvellement de l'entente de gestion des parcs-nature Michel-Chartrand et de la Cité pour les cinq prochaines années, ainsi que le nouveau mandat d'assurer la gestion de La maison de la Famille le Cavalier située sur la rue Daniel à Longueuil.

En terminant, je tiens à remercier les membres de mon Conseil d'administration pour leur soutien indéfectible ainsi que tous les employés et bénévoles pour leur engagement envers la mission du centre. Un merci spécial à nos partenaires de la direction de la Culture, du loisir et du développement social de la Ville de Longueuil pour leur confiance renouvelée. Et finalement, au nom du personnel, des remerciements bien sentis à vous chers membres et participants pour votre présence qui nous donne envie de nous dépasser jour après jour.

Adel Berbaoui

Directeur général

Le Trait d'union retrouve son erre d'aller

C'est avec un énorme soulagement que l'équipe a vu le centre retrouver sa pleine cadence au cours de l'année 2023. **2279** inscriptions ont été enregistrées à l'une ou l'autre de nos activités offertes au cours de la dernière année comparativement aux 1058 de l'année précédente. Les pages subséquentes vous dressent la liste des activités qui ont été inscrites à la programmation au cours des trois sessions.

ACTIVITÉS PHYSIQUES

L'activité physique demeure année après année le secteur le plus populaire auprès de notre clientèle. En tout **1209** inscriptions ont été enregistrées à l'une des activités suivantes au cours de 2023 :

Abdo fessier

Aérobic

Cardio-danse

Cardio tonus

Conditionnement physique

Entraînement par circuit

Essentrics

Hatha Yoga

Hatha flow Yoga

Qi Gong

Pilates

Retraités en forme

Stretching

Tai-chi

Yoga dos sensible

Yoga sur chaise

Zumba Gold

Zumba



ACTIVITÉS ARTISTIQUES



Le CCTU est aussi un lieu offert aux citoyens pour exprimer leur potentiel créatif aux ateliers de peinture afin d'améliorer leur technique et explorer leur langage visuel.

Pour ceux et celles qui préfèrent les arts de la scène, notre professeure Caroline Dardenne a continué de transmettre les secrets du métier d'acteur à nos quatre participants.es.



ACTIVITÉS SOCIALES



Grâce à l'implication de nos bénévoles, dont notre commissaire Pierre Caron, la Ligue de pétanque a poursuivi ses activités durant la saison estivale 2023. **56** participants divisés en 14 équipes se sont donné rendez-vous tous les mercredis soir dans l'espoir de mettre la main sur la coupe André-Bellerose. Du pur plaisir !

Les mardis après-midi c'est au tour de nos amateurs de jeux de société de se donner rendez-vous au Centre communautaire pour s'amuser et socialiser. Nos animatrices bénévoles font découvrir de nouveaux jeux à une vingtaine de participants.es chaque semaine en leur expliquant les instructions.

Les jeudis soir, le centre fait place à la danse. Chacha, rumba, salsa, triple-swing et merengue, il y en a pour tous les goûts. **71** participants ont pu profiter du talent de notre professeure Danielle Nepveu.

ÉVÈNEMENTS



En 2015, Le trait d'union est devenu un diffuseur culturel important à Longueuil par le biais de ses brunchs-spectacles *Culturellement parlant*. Jusqu'à ce jour plus de 80 événements ont été présentés les dimanches en matinée dont sept en 2023 : Mamselle Ruiz, Gino Quillico, Kim Richardson, le duo Lyndsay - De Larochelière, Patrick Olafson du groupe Tocadéo, Fabiola Toupin et son hommage à Aznavour ainsi que le groupe trad La Déferlance ont fait partie de la programmation au grand plaisir de notre public qui se s'est montré fidèle puisque tous les spectacles ont affiché COMPLET.

En 2023, Le trait d'union s'est vu confier l'organisation de la fête familiale dans le cadre des festivités de la St-Jean au parc de la Cité à St-Hubert. La programmation comprenait un volet spectacle livré par la magnifique chanteuse et musicienne Mamselle Ruiz accompagnée de ses artistes de cirque. La troupe Théâtre tout terrain a pour sa part présenté un spectacle de contes et légendes très appréciées. Marionnettes géantes, train, jeux de kermesse et gonflables, maquillage, tout était au rendez-vous pour mettre du bonheur dans le cœur des jeunes et moins jeune.



Un autre secteur de notre programmation qui a pu retrouver son de niveau de fréquentation d'avant la pandémie en 2023 est celui des cours de langues et d'informatique.

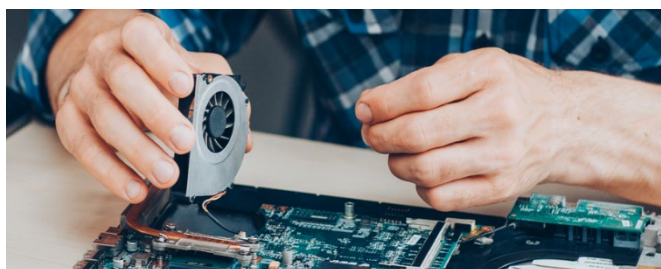
COURS DE LANGUES

293 personnes se sont inscrites à un cours d'anglais, d'espagnol ou d'italien. La qualité de notre équipe de professeurs fait en sorte que les cours sont de plus en plus populaires.

COURS D'INFORMATIQUE

57 participants ont pu prendre part à l'un ou l'autre des cours d'informatique inscrits dans la programmation : Excel, Word, Windows, IPAD ou Android.

En avril, M. Jocelyn Dubois s'est joint à l'équipe en tant que technicien informatique. Jocelyn a assuré les services de réparation d'ordinateurs tout en transmettant de bons conseils à notre clientèle et aux organismes communautaires du milieu.



ACTIVITÉS JEUNESSE

Le trait d'union s'est donné comme mandat en 2023 de développer son secteur jeunesse en vue des années à venir. Un responsable jeunesse a été embauché pour entre autres créer un partenariat avec le réseau scolaire afin d'y offrir une programmation sportive en parascolaire. Des ententes ont été conclues avec trois écoles : Lionel-Groulx, Tournesol et Marcelle Robidoux.

Activités du Trait d'union

Anglais Kids.....	39
Atelier théâtre.....	24
Atelier musical.....	11
Soccer.....	100

Activités parascolaires gratuites

Judo.....	78
Initiation patin.....	28
Sport en folie.....	65
Corde accro.....	30



Pour les adolescents, l'activité Vidéoclique invitant les jeunes à réaliser de courts-métrages a permis à deux groupes associés aux organismes Le Squat, Maison internationale de la Rive-Sud de produire leurs œuvres.

CAMPS DE JOUR

Au fil des années, le Trait d'union s'est bâti une forte réputation en tant que gestionnaire de camps de jour. Cela s'est poursuivi au cours qui ont accueilli **176** enfants quotidiennement répartis sur deux camps ayant lieu au CCTU et à l'École Lionel-Groulx. Comme chaque année, les jeunes campeurs se sont vu offrir de nombreuses activités surprises faisant leur bonheur.



PARCS ET PATINOIRES



Une véritable entreprise d'économie sociale

Depuis 2018, Le trait d'union s'est vu confier la gestion de deux parcs-nature par la Municipalité de Longueuil : Le parc Michel-Chartrand et le parc de la Cité. En 2023, l'organisme a entrepris la quatrième année d'une entente de cinq ans. Parallèlement à son mandat de gestion des parcs-nature, Le trait d'union est impliqué depuis plusieurs années dans l'entretien des glaces extérieures. Pour la saison 2022-2023, Le trait d'union a vu à l'entretien de **23** patinoires extérieures traditionnelles dans les agglomérations du Vieux-Longueuil et de St-Hubert. En 2023-2024 c'est la gestion de **25** patinoires que Le trait d'union s'est vu confier.

La Ville a également fait appel à l'expertise du Trait d'union pour le projet de la brigade de propreté qui consiste à faire l'entretien de la zone piétonnière de la rue St-Charles durant la saison estivale.

ACTIONS COMMUNAUTAIRES



Tous les bénéfices engendrés par les ententes de services signées avec la Ville de Longueuil reviennent d'une manière ou d'une autre à la communauté. En plus d'offrir un camp de jour à prix modique pour les enfants fréquentant l'École Lionel-Groulx, Le trait d'union contribue à la mission des différents organismes œuvrant dans le secteur des banques alimentaires à Longueuil en bonifiant les paniers de Noël de bons d'achat échangeables dans les épiceries MAXI. Cette année, le CCTU a fait un don de 8 000 \$ à l'organisme L'Entraide Chez Nous, 5 000 \$ à l'organisme L'Envol qui supporte les jeunes filles mères, 4 000 \$ à l'organisme Équipe Service St-Vincent de Paul et 3 000 \$ pour des familles de l'école Lionel-Groulx pour un total de **20 000 \$**.

FINANCEMENT

Même si le Trait d'union demeure proactif pour maintenir son financement, il ne serait pas possible de survivre sans le soutien de ses partenaires institutionnels. Par leurs contributions respectives, les deux paliers de gouvernement et la municipalité de Longueuil nous permettent d'offrir des services de qualité aux citoyens tout en demeurant accessibles. Le financement public représente environ 75% du chiffre d'affaires du Centre. Cependant, il est à noter que la moitié de ces revenus ne peuvent être perçus comme des subventions, mais bien comme des allocations en retour d'un service rendu. Nous parlons ici des ententes de services signées avec la Municipalité concernant la gestion des parcs-nature et des patinoires extérieures et l'entretien de la portion piétonnière de la rue St-Charles.

FÉDÉRAL ET PROVINCIAL

- Emploi Été Canada : 43 694 \$
- Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement Supérieur : 111 447 \$
- CIUSS et autres : 120 356 \$

MUNICIPAL

- Soutien à l'animation municipale : 113 246 \$
- Gestion des Patinoires : 550 719 \$
- Gestion des Parcs-nature : 1 124 289 \$
- Brigade de propreté (rue St-Charles) : 27 869 \$

REVENUS AUTONOMES

- Services à la communauté : 664 566 \$

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

	2023	2022		2023	2022
ACTIF			PASSIF		
Actif à court terme	1 102 973	\$ 1 717 388	\$ Passif à court terme	324 546	\$ 308 659
Placements	811 513	-			
Immobilisations corporelles	247 084	233 230	Dette à long terme	35 192	67 525
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition	9 400	-	Obligations découlant de contrats de location-acquisition	7 723	-
Actifs incorporels	26 872	15 012			
	<u>2 197 842</u>	<u>\$ 1 965 630</u>		<u>367 461</u>	<u>\$ 376 184</u>
			ACTIF NET		
			Non affecté	1 600 337	1 414 971
			Fonds de rénovations	23 466	23 466
			Investi en immobilisations	206 578	151 009
				<u>1 830 381</u>	<u>1 589 446</u>
				<u>2 197 842</u>	<u>\$ 1 965 630</u>

RÉSULTATS

	2023	2022		2023	2022
PRODUITS			CHARGES		
Subventions et allocations	2 091 620	\$ 1 745 390	\$ Salaires et charges sociales	1 895 760	\$ 1 692 507
Services à la communauté	664 566	414 458	Services à la communauté	410 088	282 822
Activités de financement	-	-	Frais d'administration	219 463	175 950
Dons, locations et autres	27 170	18 277	Intérêts et frais bancaires	14 746	8 751
Intérêts	65 992	5 986	Frais financiers	7 556	-
	<u>2 849 348</u>	<u>\$ 2 184 112</u>	\$ Amortissement	60 800	34 557
				<u>2 608 413</u>	<u>2 194 587</u>
			AUTRES PRODUITS		
			Subvention salariale d'urgence	-	85 371
			Subvention - CUEC	-	-
				<u>-</u>	<u>85 371</u>
				<u>240 935</u>	<u>\$ 74 896</u>

FLUX DE TRÉSORERIE

	2023	2022
Activités de fonctionnement	294 249	\$ 238 687
Activités d'investissement	(303 298)	(299 574)
Activités de financement	(30 173)	97 233
	<u>(39 222)</u>	<u>36 346</u>
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début	314 699	278 353
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin	<u>275 477</u>	<u>\$ 314 699</u>

États financiers résumés préparés à partir des états financiers audités pour l'exercice terminé le 31 décembre 2023.

AUDITEURS DES ÉTATS FINANCIERS

L'audit des états financiers de l'organisme LE CENTRE COMMUNAUTAIRE LE TRAIT D'UNION a été réalisé par :

HÉBERT MARSOLAIS INC.
370, CHEMIN DE CHAMBLY, SUITE 100
LONGUEUIL (QUÉBEC) J4H 3Z6
TÉLÉPHONE: 450-674-1264
TÉLÉCOPIEUR: 450-674-9139

L'ÉQUIPE DU TRAIT D'UNION 2023

Adel Berbaoui, Directeur général

Véronique Denis, Directrice des opérations loisirs

Kenneth Minogue, Directeur des opérations, parcs et patinoires

Alain Melançon, Directeur adjoint des opérations, parcs et patinoires

Annel Fernandez, Agente administrative et RH (congé de maternité)

Catherine Daoust, Agente administrative et RH

Pascal St-Onge, Responsable jeunesse

Monique Kelly, Commis-comptable

Francine Boger, Secrétaire-réceptionniste

Asma Karabadji, Responsable informatique (congé de maternité)

Jocelyn Dubois, Technicien informatique

François Labelle, Concierge-appariteur

Alexandre Boudrias, Concierge-appariteur

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2023

Richard Goudreault, Président

Mylène Lemmel, Vice-présidente

France Mercier, Trésorière

Stéphanie Forbes, secrétaire

Michel Pratt, administrateur

Vincent Agostino, administrateur

Julie Boucher, administratrice

Mario Chaumont, administrateur

Pierre Albos, administrateur

NOS BÉNÉVOLES !

30 bénévoles

954 heures

Ils sont une trentaine à avoir offert généreusement plus de **950** d'heures de leur précieux temps en 2023. Que ce soit pour la préparation de la salle lors des événements, l'organisation d'activités sociales, le soutien à l'équipe de loisir et administrative ou l'engagement au sein du conseil d'administration, ils sont là fidèles, certains depuis de nombreuses années. Leur présence au centre communautaire fait du Trait d'union un véritable milieu de vie.



Louise, Lise, André, Pierre, Huguette, Marianne,
Albertine, Christine, Jean, Marie-Lise, Gérard, Francine
et tous les autres

MERCI !



Le trait d'union

Centre
communautaire

Canada  Québec  longueuil 



Fédération québécoise
des centres communautaires
de loisir